

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ
протокол от
«30» ноября 2022 г. № 13

Рабочая программа дисциплины

Современный французский язык

Уровень высшего образования

магистратура

Направление подготовки / специальность
45.04.01 – Филология

Направленность образовательной программы
Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Квалификация (степень)
магистр

Форма обучения
очная

Нижний Новгород

2023 год начала подготовки

1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Современный французский язык» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 «Дисциплины» ОС ВО ННГУ по направлению подготовки 45.04.01 - «Филология» (уровень магистратуры) и является обязательной для освоения в 1, 2 и 3 семестрах.

Целью освоения дисциплины является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, формирование навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельной формах. Иностранный язык является средством общения на занятиях. Возрастает удельный вес условно-подготовленной и неподготовленной речи, важное место отводится рассуждению, дискуссии по проблемам в социально-культурной, общественно-политической и профессиональных сферах общения. Обучение осуществляется с учётом возможностей использования английского языка в предстоящей педагогической (или иной) деятельности, а также при общении с носителями языка. Особое внимание отводится самостоятельной работе.

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами Знает информационно-коммуникационные технологии для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых)	<i>Практическое задание</i>

		<p>языках;</p> <p>Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p>	
<p>ПК-5</p> <p>Способен создавать, редактировать, реферировать систематизировать и трансформировать, в том числе к изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста, всех типов текстов официально-делового и публицистического стилей</p>		<p>ПК-5.1. Знает основы литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>ПК-5.2. Владеет навыками создания и трансформирования (в том числе с изменением стиля, жанра, целевой принадлежности текста) разнообразных типов текстов официально-делового стиля;</p> <p>ПК-5.3. Владеет навыками создания и трансформирования (в том числе с изменением стиля, жанра, целевой принадлежности текста) разнообразных типов текстов публицистического стиля;</p> <p>ПК-5.4. Владеет навыками редактирования, реферирования и систематизации всех типов текстов официально-делового и публицистического стилей</p>	<p>Знает основы литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Умеет применять в деятельности приемы литературного редактирования различных типов текстов;</p> <p>Владеет нормами литературного редактирования различными навыками редактирования различных типов текстов;</p> <p>Знает основные свойства, показатели и жанровую специфику официально-делового и публицистического стилей создания и трансформирования официально-делового и публицистического стилей;</p> <p>Умеет создавать и трансформировать официально-деловые и публицистические тексты, обладая знанием специфики соответствующих стилей;</p> <p>Владеет принципами видоизменения разнообразных типов текстов в рамках официально-делового и публицистического стилей;</p> <p>Знает основные свойства, показатели и жанровую специфику публицистического и журналистического стилей; принципы и трансформирования публицистического и журналистического стилей;</p> <p>Умеет создавать и трансформировать публицистические и журналистические тексты, обладая знанием специфики соответствующих стилей;</p> <p>Владеет принципами видоизменения разнообразных типов текстов в рамках публицистического и журналистического стилей;</p> <p>Знает основные приемы редактирования, реферирования, систематизации, трансформирования различных типов текстов официально-делового и публицистического стилей (в том числе с изменением стиля, жанра, целевой принадлежности текста)</p> <p>Умеет применять в деятельности приемы редактирования, реферирования, систематизации, трансформирования различных типов текстов официально-делового и публицистического стилей</p> <p>Владеет практическими навыками редактирования, реферирования, систематизации, трансформирования различных типов текстов официально-делового и публицистического стилей</p>

<p>ПК-6- Способен к планированию с осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства</p>	<p>ПК-6.1. Знаком с основами ораторского искусства; основами планирования публичных выступлений;</p> <p>ПК-6.2. Владеет навыками планирования и осуществления публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства;</p> <p>ПК-6.3. Владеет навыками межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной, коммуникации</p>	<p>Знает основы теории риторики и ораторского искусства;</p> <p>Умеет планировать публичные выступления с опорой на знание теории риторики и ораторского искусства;</p> <p>Владеет практическими навыками планирования публичных выступлений с опорой на знание теории риторики и ораторского искусства;</p> <p>Знает практические приемы, позволяющие эффективно планировать и осуществлять публичные выступления;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности знания о приемах и техниках эффективного планирования и осуществления публичных выступлений;</p> <p>Владеет практическим опытом публичных выступлений.</p> <p>Знает основные правила межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной, коммуникации;</p> <p>Умеет осуществлять эффективную межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную, коммуникацию;</p> <p>Владеет опытом эффективной межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной, коммуникации.</p>	<p><i>Контрольная работа</i></p>
<p>ПКД-4- Способен организовывать и контролировать процесс реализации индивидуального и (или) коллективного проекта в разных сферах профессиональной деятельности, с учетом современных форм, методов их организации и целевой аудитории;</p>	<p>ПКД-4.1. Владеет навыками планирования и использования материальных и нематериальных ресурсов для выполнения проектных разработок;</p> <p>ПКД-4.2. Умеет грамотно использовать финансовые ресурсы при научных и проектных разработках;</p> <p>ПКД- 4.3. Владеет навыками поиска внешних материальных и финансовых ресурсов для реализации проектной деятельности</p>	<p>Знает основы теории планирования использования материальных и нематериальных ресурсов для выполнения проектных разработок;</p> <p>Умеет распределять и контролировать использования материальных и нематериальных ресурсов для выполнения проектных разработок;</p> <p>Владеет навыками реализации в практической деятельности технологий планирования использования материальных и нематериальных ресурсов для выполнения проектных разработок</p> <p>Знает основы теории планирования использования финансовых ресурсов для выполнения проектных разработок;</p> <p>Умеет распределять и контролировать использования финансовых ресурсов для выполнения научных и проектных разработок;</p> <p>Владеет навыками реализации в практической деятельности технологий планирования использования финансовых ресурсов для выполнения научных и проектных разработок</p> <p>Знает современные технологии поиска</p>	<p><i>Тест</i></p>

		<p>внешних материальных и финансовых ресурсов для реализации проектной деятельности;</p> <p>Умеет планировать и контролировать процесс поиска внешних материальных и финансовых ресурсов для реализации проектной деятельности;</p> <p>Владеет практическими навыками поиска внешних материальных и финансовых ресурсов для реализации проектной деятельности</p>	
--	--	---	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	11 ЗЕТ
Часов по учебному плану	396
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	130
- занятия семинарского типа	124
- КСР	6
самостоятельная работа	158
Промежуточная аттестация – экзамен/зачет	Экзамен (1, 2, 3 семестры)

3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины,	Всего (часы)			В том числе												
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы									Самостоятельная работа обучающегося, часы			
				из них						Всего						
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Консультации				Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	
1. La grammaire. Грамматический практикум.	46						20						20			26

2. Les loisirs et l'art. Свободное время препровождения и искусство.	46					20					20					26
3. La profession, le monde du travail. Профессия, работа.	48					22					22					26
4. La médecine du 21 ^{ème} siècle. Медицина 21 века.	46					20					20					26
5. Les nouvelles technologies. Новейшие технологии.	46					20					20					26
6. Les problèmes écologiques actuels. Актуальные экологические проблемы.	50					22					22					28
В т.ч. текущий контроль	6										6					
Промежуточная аттестация																
зачет																
экзамен 108 часов																
Итого	396					124					130					158

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Промежуточная аттестация осуществляется на зачете и экзамене. Итоговая оценка по дисциплине выставляется путем вычисления среднего балла, полученного из суммы текущей и экзаменационной оценок.

Окончательное завершение формирования компетенций, предусмотренных в рамках данной дисциплины, происходит при подготовке и сдаче государственного экзамена и подготовке к защите и защите выпускной квалификационной работы.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение всех тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного бакалавра и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Самоподготовка к практическим занятиям

На занятиях практического типа студент должен уметь свободно вести коммуникацию на английском языке на темы, предполагаемые программой дисциплины, в разнообразных коммуникативных формах (монолог, диалог, полилог и их разновидности), применяя в необходимом объеме требуемый лексический и грамматический материал.

Для достижения этой цели необходимо регулярно и в полном объеме выполнять домашние задания, включающие следующие виды деятельности:

- 1) ознакомление с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) изучение рекомендованной учебно-методическим комплексом литературы по данной теме;
- 3) составление тематического глоссария в отдельной тетради и изучение особенностей употребления лексических единиц в речи;

- 4) выполнение необходимых письменных и устных лексических и лексико-грамматических упражнений по теме;
- 5) создание резюме или скрипта прослушанного аудиофрагмента по теме курса;
- 6) составление монологических и диалогических высказываний на предложенные темы;
- 7) осуществление смыслового, стилистического и прагматического анализа текстов различных жанров;
- 8) реферирование предложенные публицистические тексты;
- 9) подготовка к участию в дискуссиях и обсуждениях на заданные темы.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачёту и экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных магистров.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Современный французский язык» являются зачёт в 1 семестре и экзамен во 2 и 3 семестре. На зачете студент выполняет реферирование газетной статьи общественно-политического, социально-культурного или страноведческого характера, а также ведет беседу с преподавателем по проблемам, затронутым в статье. На экзамене студент представляет устное монологическое высказывание по теме из списка предложенных к итоговому контролю, а также участвует в полилоге дискуссионного характера на темы из списка предложенных к итоговому контролю.

При подготовке к реферированию студенту следует повторить все пройденные лексические единицы, тексты из предложенной учебной литературы и правила реферирования исходного текста.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Подготовка реферирования публицистической статьи

Реферирование является важным компонентом экзаменационного задания благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя три части: 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2) основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключение (выводы). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста. Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Знание основного материала с рядом заметных погрешностей	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие умений.	Продemonстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме с незначительными недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач со значительным количеством ошибок и не в полном объеме	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными погрешностями	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.

отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.
очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.
неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

5.2.1 Контрольные вопросы

Вопросы к зачету по дисциплине «Современный французский язык» в 1 семестре

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Y a-t-il une crise du marché de l'art aujourd'hui ?	УК-4
2. Peut-on encore acheter de l'art ?	ПК-5
3. Quels sont les lieux de l'art contemporaine aujourd'hui ?	ПК-6
4. A quels loisirs se consacrent les jeunes français ?	ПКД-4
5. La place des loisirs dans la vie d'un Français.	УК-4
6. Les passe-temps traditionnels des Français.	ПК-5
7. Y a-t-il une crise du marché de l'art aujourd'hui ?	ПК-6
8. Peut-on encore acheter de l'art ?	ПКД-4

Вопросы к экзамену по дисциплине «Современный французский язык» в 2 семестре

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Le français au travail : une question épineuse ?	УК-4
2. L'engagement au travail : une question de bien-être ?	ПК-5
3. Le harcèlement au travail : problème actuel.	ПК-6
4. La santé est la première préoccupation des Français ?	ПКД-4

5. Un Français sur trois est prêt à recourir à la chirurgie esthétique.	УК-4
6. La médecine douce et la médecine conventionnelle.	ПК-5

Вопросы к экзамену по дисциплине «Современный французский язык» в 3 семестре

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Les nouvelles technologies dans la vie quotidienne.	УК-4
2. Le rôle des nouvelles technologies dans l'éducation.	ПК-5
3. Internet : pour et contre.	ПК-6
4. Les problèmes écologiques actuels.	ПКД-4
5. Les ressources renouvelables en France.	УК-4
6. Le rôle de l'Etat dans la résolution des problèmes écologiques.	ПК-5

5.2.2. Типовые тесты для оценки сформированности компетенции ПКД-4:

1. Votre professeur vous reproche d'arriver très souvent en retard.

- 1) Une fois de plus! C'est à cette heure-là que vous arrivez?
- 2) Allez vite vous asseoir!
- 3) Apportez-moi une excuse de vos parents.

Vous protestez poliment:

- 1) Mais c'est pas vrai!
- 2) Mais non, monsieur (madame), je vous assure...
- 3) Vous êtes fou (folle)!

Votre professeur insiste:

- 1) Je sais ce que je dis!
- 2) Vous croyez?
- 3) Vous savez que c'est vrai!

Vous présentez vos excuses:

- 1) Je vous prie de m'excuser, monsieur (madame).
- 2) Je dois m'excuser?
- 3) Pardon!

5.2.3. Типовые практические задания для оценки сформированности компетенции УК-4:

Письменный перевод с русского языка на французский

Не за многими людьми сегодня охотятся хэдхантеры, и виной тому – нулевой рост занятости. Рабочие места урезаются, людей сокращают, неквалифицированные сотрудники при этом наиболее уязвимы. В начале года уровень безработицы составил 5%, затем достиг 10, потом понизился и сейчас держится на отметке в 9%. Эксперты насчитывают около 5 млн неработающих в наши дни. Они предлагают повысить пособия по безработице и сократить налоги. Может показаться, что некоторые граждане ожидают, что государство обеспечит их, вместо того, чтобы помочь себе самим. Против таких халявщиков государство принимает меры: проживание на пособие от рождения до смерти не может поощряться. Начиная карьеру, люди сталкиваются с некоторыми проблемами: враждебная рабочая атмосфера, сексуальные домогательства, несправедливое увольнение, дискриминация по возрасту и т.д. Самое время

начать поиски работы. Следуйте простым советам: 1) будьте предприимчивы и в меру агрессивны в поисках работы, 2) не меняйте профессии, держитесь за постоянную работу, 3) изучите заранее ту фирму, на которую вы нацелены, 4) на собеседовании подчеркивайте свои сильные стороны, но не преувеличивайте, 5) рассказывайте о всех пройденных курсах, имеющих отношение к работе. Это выделит вас среди других претендентов. И помните, давно ушли те времена, когда люди отработывали длинные смены за низкую плату, вы достойны большего.

5.2.4. Типовые контрольная работа для оценки сформированности компетенции ПК-6:

I. Complétez (article, préposition, ø).

1. ... chocolat est riche en magnésium et bon pour ... moral.
2. neige a recouvert les sommets au début du mois.
3. Il faut ... passion et.... courage pour écrire un roman.
4. ... échange de maisons est ... nouveau moyen de se loger pendant ... vacances tout en économisant.... argent.
5. ... maison qui vous intéresse est sur.... site.
6. Ils cuisinentplats excellents.
7. Nous avons passé.... bonnes vacances.
8. Il reste ... morceau.... gâteau que j'ai fait hier.
9. Je voudrais ... café et un peu.... sucre.
10. Nous n'avons pas ... chance : il n'y a pas.....célébrités aujourd'hui.
11. Tu veux encore ... légumes ? – Non, je ne veux plus.....légumes.
12. Voici ... mari de ma cousine.
13. Vous écrivez ... lettre ? – Oui, c'est pour ... ami éloigné.
14. À Bercy, on donne parfois ... opéras.
15. On boit ... tasse ... café ? – Non, j'aimerais ... coupe ... champagne.
16. Il fait ... ski ? – Non, il pratique ... natation.

II. Expliquez l'emploi de l'article.

1. Lave la pomme avant de la manger !
2. Ceci est une pomme. Une pomme ronde, rouge, ferme.
3. Elle a les cheveux longs.
4. Il te fait un morceau de boeuf, un gros oignon, une gousse d'ail et des carottes.
5. Elle fait de la gymnastique ?
6. Les États-Unies forment une fédération.
7. J'ai trouvé des clés dans la rue. Les clés se trouvaient près d'une voiture.

III. Complétez avec les temps du passé.

Jeanne d'arc

Cette adolescente qui (naître) en Lorraine, à Domrémy, (rester) modeste et sage dans sa courte vie et ne se (présenter) jamais que sous le seul nom de « Jeanne ». Elle (entrer) pourtant dans la légende avant sa mort le 30 mai 1431. Lorsqu'elle (entendre) ses voix qui lui (demander) de libérer la France, le royaume (être) alors déchiré entre des forces rivales, et on (entendre) des prophétesses annoncer que le pays (devoir) être sauvé par une vierge venue de Lorraine. Elle (avoir) le courage d'aller trouver le représentant du roi, elle (rejoindre) ce dernier à Blois, et lui (affirmer) qu'elle (pouvoir) conduire l'armée à la victoire. Elle..... (réussir) à vaincre ses

ennemis qui (assiéger) Orléans, (faire) couronner le roi à Reims, mais on la (faire) prisonnière et elle (être) livrée aux Anglais qui la (brûler) à Rouen comme hérétique. C'est alors qu'elle (devenir) la plus célèbre de nos héroïnes nationales.

IV. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps du passé qui conviennent.

Histoires d'eau

Il y avait longtemps que nous (décider) d'aller nous installer à la campagne. Aussi, quand finalement nous (trouver) une maison, nous l'..... (acheter) sans hésiter. Nous (être) très contents. Le précédent propriétaire..... (faire) beaucoup de travaux et la maison (être) en bon état. C'est du moins ce qu'il nous..... (sembler) jusqu'au jour où il (pleuvoir) énormément dans toute la région. L'eau (couler) dans la salle à manger. Nous (penser) qu'il y (avoir) une fuite dans le toit, aussi nous (monter) au grenier que nous (ne pas visiter) avant, grosse erreur. Nous y (trouver) des casseroles et des cuvettes que le précédent propriétaire..... (installer) là pour des cas de ce genre et qui, ce jour-là, (ne pas suffire) à arrêter le déluge, exceptionnel il est vrai. Nous les..... (vider) et (replacer) sous les fuites. Pauvre toit! Des tuiles (se déplacer) à cause du vent et nos casseroles (être) un bien pauvre remède. Finalement la pluie (s'arrêter) mais il en (tomber) tellement que toute la maison..... (être inondée). Voilà un problème qui nous (ne pas arriver) en appartement. Si, une fois, quand le voisin du dessus..... (oublier) de fermer le robinet de sa baignoire et qu'il..... (inonder) les plafonds. Dans le fond je préfère l'eau du ciel à l'eau du bain de mon voisin: elle est sans doute plus propre.

5.2.5. Типовые практическое задание (реферирование) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

1. Pour ou contre ? L'art contemporain jugé sur pièce

Le château de Versailles offre son cadre exceptionnel, depuis mardi, aux œuvres de Takashi Murakami. Classicisme et art contemporain juxtaposés, de quoi ouvrir la polémique. L'art contemporain est effectivement un système international, mondain et financier, à la fois public et secret. Vie des enchères et marketing d'entreprise obligent, ce phénomène de masse a porté aux nues un aréopage d'artistes comme Damien Hirst ou Jeff Koons, qui lui aussi a investi Versailles en 2008. Deux experts apportent leur avis sur les derniers développements artistiques.

2. Ben Lewis : c'est «simplement du mauvais art»

Critique d'art et réalisateur britannique, auteur de la série télévisée Art Safari et du film L'art s'explode qu'Arte a diffusé en 2009.

«Je ne dis pas que l'art contemporain n'est pas de l'art. Je dis que c'est du mauvais art. Britannique et témoin direct de l'émergence de la scène anglaise, je connais nombre des artistes qui ont fait de l'art contemporain ce phénomène financier, émotionnel et envahissant. J'ai été séduit par cette nouvelle génération sa fraîcheur, son énergie. Avant d'être, peu à peu, effaré par une attitude artistique qui relevait plus de la stratégie commerciale et du cynisme que de la création.

J'ai d'abord analysé, en critique, documentariste et essayiste, le système économique qui soutend cette passion publique pour le contemporain. J'ai ainsi révélé les documents internes de la White Cube Gallery qui prouvaient que sa star, Damien Hirst, était loin de se vendre aussi bien que le prétendait son marchand londonien. Les circuits clos de l'argent tout-puissant, l'absurdité des sommes charriées par ce marché florissant m'ont choqué, mis en colère, désillusionné.

Les *Spin Paintings* de Damien Hirst m'apparaissaient relever plus des arts appliqués que d'un style, plus d'une stratégie marketing bien ciblée que d'une réelle invention. Lorsque je regardais les séries de la star américaine, Richard Prince, ses *Nurses*, ses *Joke Paintings*, où l'atelier exécute le gros du travail, mon malaise devenait de plus en plus inconfortable. Et les prix montaient, dépassaient le million de livres. La crise n'a pas éteint cette folle flambée.

Pendant un an, j'ai pris de la distance pour réfléchir, écrire et analyser en termes d'esthétique de l'art ce que je ressentais. J'ai publié mon analyse critique dans la magazine *Prospect* [dans *Courrier international* en août]. J'y souligne les parallèles évidents entre les oeuvres des artistes les plus cotés - Koons, Hirst, Murakami- et le rococo français, mouvement qui faisait l'éloge de la frivolité, du luxe et du dilettantisme, très prisé d'un Ancien Régime corrompu et décadent. L'invasion des stéréotypes, l'artiste narcissique qui vise son autopromotion, la prolifération du prêt-à-l'emploi qui remplace la main du peintre par le ready-made de Duchamp, l'art clinquant plus sentimental qu'intellectuel ou émouvant, le cynisme débridé? Tout cela crée au final un art de la célébrité, du grandiose et de l'argent. Cette critique ouverte me vaut un flot de lettres d'amour et d'emails de haine.»

3. Martin Béthenod : attention «l'amalgame expéditif»

Délégué aux arts plastiques (2002-2004), directeur général de la Fiac (2005 -2010), ce Français dirige le Palazzo Grassi et la Pointe de la Douane à Venise.

«Dire que tout est bon dans l'art contemporain serait aussi bête et naïf que de dire que tout est mauvais. Cette généralisation relève du mauvais procès, de l'amalgame expéditif, deux manivelles propres au marronnier et au serpent de mer.

Je préfère répondre par le contre-exemple à cette théorie trop générale pour être vraie. L'art contemporain est autocentré, nombriliste? C'est nier l'importance du travail documentaire, du regard sur le monde des artistes. Exemple: le film *Hunger* du britannique Steve McQueen, Turner Prize 1999, qui a bouleversé la Biennale de Venise en 2009.

L'art contemporain est hermétique, incompréhensible, réservé à un petit cercle d'initiés? C'est nier la beauté plastique du travail de l'Anglo-Indien Anish Kapoor, partagée par le public à la Tate Britain et à la Royal Academy of Arts à Londres. C'est nier la puissance ludique de Takashi Murakami, grand peintre dont l'humour est peu relevé par les critiques.

L'art contemporain est violent et provocateur? C'est oublier les héritiers du minimalisme, les peintres américains Robert Ryman (né en 1930) et Agnes Martin (1912-2004), les jeunes plasticiens qui réinventent Duchamp et Mondrian, comme le jeune Français Mathieu Mercier.

L'art contemporain est obsédé par l'argent? C'est passer à côté des artistes qui échappent volontairement au marché en ne produisant que des performances, œuvres éphémères et non consommables. Exemples: Tino Sehgal, jeune Britannique d'origine pakistanaise qui a ému la Biennale de Lyon 2007, ou comme tous les artistes programmés cette année pour fêter le Printemps de septembre à Toulouse.

L'art contemporain est inculte? C'est oublier la Sud-Africaine Marlene Dumas dont les tableaux, nourris de peinture ancienne, seront exposés à côté des chefs d'oeuvre de la Alt Pinakothek à Munich, cet automne.

L'art contemporain est sinistre, morbide? On oublie l'humour vif du Français Bertrand Lavier ou de Fischli & Weiss, duo suisse exposé aux Rencontres d'Arles.

L'art contemporain est opportuniste? C'est ignorer le travail radical, tenace, à long terme, d'On Kawara ou de Buren.

L'art contemporain, multiple, inventif, garde sa faculté d'émerveillement. Le prouve l'installation lumineuse de la Brésilienne Lygia Pape (1929-2004), coup de coeur de la dernière Biennale de Venise.»

par Valérie Duponchelle « Le Figaro » publié le 13/09/2010

Полный перечень практических заданий и экзаменационных материалов представлен в ФОС.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

а) основная литература:

1. Багана, Ж. Le Francais des Affaires. Деловой французский язык : учебное пособие / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 264 с. — ISBN 978-5-9765-1101-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/85850> (дата обращения: 26.02.2023).
2. Квашнина, О. М. Французский для будущих преподавателей : учебно-методическое пособие / О. М. Квашнина. — Омск : ОмГУ, 2018. — 58 с. — ISBN 978-5-7779-2195-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/110886> (дата обращения: 26.02.2023).

б) дополнительная литература:

1. Девицкая, З. Б. Лексико-грамматические аспекты иноязычной коммуникации : учебно-методическое пособие / З. Б. Девицкая, В. М. Бурунский. — Курск : КГУ, 2021. — 64 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/264740> (дата обращения: 26.02.2023).
2. Реферирование публицистических текстов : учебно-методическое пособие / составители О. А. Смирнова, О. И. Бузаева. — Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2016. — 42 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/153340> (дата обращения: 26.02.2023).

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение:

MSMicrosoftOfficeWord 2007

Интернет-ресурсы

Адрес	Краткая характеристика
www.tv5monde.fr	Информационный ресурс для изучающих французский язык
Institut Français - www.institutfrancais.ru	Сайт Французского Института в Москве
www.culturetheque.com	Сайт-собрание оригинальных художественных произведений на французском языке

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение: Windows XP ProfessionalwithServicePack 3, Windows 7 Professionalwith SP1, Номер лицензии: 60954498, OfficeProfessionalPlus 2010 with SP1, OfficeProfessionalPlus 2007, Номер лицензии: 60954500, KasperskyEndpointSecurity для бизнеса - пакет Стандартный, № лицензии 1150-161031-085220-613-515 № лицензии 1150-160701-115558-107-200, Справочная правовая Система КонсультантПлюс, договор №05.08.-12/38 от 21.08.2017 г. (срок действия - 6 лет), Справочная правовая Система Гарант, договор № 162/10 о взаимном сотрудничестве, от 08.02.2010 г.(срок действия – неопределенный), а также свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ННГУ с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01 - Филология.

Автор (ы):

преподаватель

к. филол.н., доцент

_____ Н.И. Турчина

_____ Т.Г. Ларина

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики

к. филол.н., доцент

_____ Н.А. Воскресенская